

Beste leerkracht

Met dit lesmateriaal kunt u uw leerlingen / studenten voorbereiden op de Nederlandse film 'Zwartboek'.

We stellen voor dat u aan de hand van de volgende bladzijden geen echte les, maar meer een soort klasgesprek organiseert. Laat de leerlingen / studenten eventueel samen in groepjes werken. U kiest zelf wat en hoeveel u in de klas precies behandelt.

Voel u vrij om dingen te schrappen of toe te voegen (bijvoorbeeld paginanummers). We vragen slechts dat u de copyright-vermelding onderaan elke pagina niet schrapt.

Als u de film gaat bekijken, kunt u het best ook de Nederlandse ondertitels laten zien. Op die manier horen en zien uw leerlingen / studenten het Nederlands. De ondertitels zullen er bovendien voor zorgen dat ze het verhaal kunnen blijven volgen, ook als het gesproken Nederlands soms te moeilijk is.

We wensen u een prettige voorbereiding.

Peter Schoenaerts



ZWARTBOEK

Voorbespreking



De regisseur: Paul Verhoeven

De alinea's van de tekst hieronder staan door elkaar. Knip ze uit en probeer ze in de juiste volgorde te leggen!

Zijn volgende film was 'Turks Fruit' (1973) naar de roman van Jan Wolkers. Die film werd de meest bezochte Nederlandse film ooit: 3,5 miljoen bioscoopbezoekers. In 1974 werd de film in de Verenigde Staten genomineerd voor de oscar van 'Beste buitenlandse film'. 'Turks Fruit' werd jaren later verkozen tot 'Beste Nederlandse film van de twintigste eeuw'.

Na de succesvolle films 'Keetje Tippel' (1975), 'Soldaat van Oranje' (1977) en 'De Vierde Man' (1983) trok Verhoeven naar Hollywood. Hij zei dat hij het Nederlandse filmklimaat beu was: voor subsidies moest hij, als succesvolle regisseur, steeds blijven knokken.

Nadat hij enkele jaren voor de televisie gewerkt had, verfilmde Verhoeven het boek 'Wat zien ik' van Albert Mol, waar veel seksscènes in voorkwamen. De film deed heel wat stof opwaaien en was een groot succes: 2,5 miljoen Nederlanders zagen hem in de bioscoop.

Na meer dan 20 jaar besloot Verhoeven nog een keer een Nederlandse speelfilm te maken. Dat werd 'Zwartboek'. De film ging op 14 september 2006 in de Nederlandse bioscopen in première.

In de VS maakte hij 'RoboCop' (1987) en 'Total Recall' (1990) met Arnold Schwarzenegger en Sharon Stone. Zijn succesvolste film volgde in 1992: 'Basic Instinct' met Michael Douglas en Sharon Stone. Andere films die hij in de VS maakte (o.a. 'Showgirls'), werden nooit meer zo succesvol.

Paul Verhoeven werd op 18 juli 1938 in Amsterdam geboren. Als kind woonde hij in Den Haag, waar hij ook naar school ging. Aan de Rijksuniversiteit Leiden studeerde hij wiskunde en natuurkunde. Hij volgde ook les aan de Nederlandse Film en Televisie Academie.



Foto van Wikipedia, de vrije encyclopedie

De belangrijkste personages

Rachel Steinn / Ellis de Vries

Zij is een jonge, joodse zangeres die zich aansluit bij een verzetsgroep in Den Haag. Ze begint een verhouding met Ludwig Müntze.



Ludwig Müntze

Hij is een Duitse officier die in Den Haag werkt. Hij verloor zijn eigen gezin en vindt de oorlog hopeloos en zinloos.



Hans Akkermans

Hij is een van de leiders van het verzet, maar hij steelt van joden, en probeert uiteindelijk zelfs Rachel te vermoorden.



Het verhaal

Hieronder staan acht woorden met hun definitie. Kun je de woorden in de juiste vorm invullen in de tekst?

vermoorden: *iemand met opzet doden*
vluchten: *snel weggaan omdat er gevaar is*
het verzet: *een organisatie die vecht tegen vreemde overheersing*
ontsnappen: *op een slimme manier weggaan van een plaats waar je moest blijven*
bevrijden: *vrijmaken*
onderduiken: *je lange tijd verstoppen*
de vijand: *iemand die je haat, een land waarmee je in oorlog bent*
het verraad: *het feit dat je iemand niet trouw bent door de vijand te helpen*

De mooie zangeres Rachel Steinn is joods en moet Op een dag wordt haar onderduikadres gebombardeerd en ze probeert te met een grote groep andere joden. Een Duitse patrouille ontdekt hun boot echter en alle passagiers worden Alleen Rachel weet te, waarna ze zich aansluit bij het Nederlandse Onder de naam Ellis de Vries komt ze in contact met de Duitse officier Ludwig Müntze, die haar erg charmant vindt. Hij biedt haar een baan aan bij het SD-kantoor in Den Haag. Dat is de nazi-inlichtingendienst (*Sicherheitsdienst*).

Het verzet probeert een groep gevangenen verzetslieden te met de hulp van Ellis, die nu bij 'de ' werkt. Dat mislukt helaas door Maar van wie?

Korte Franse samenvatting

ZWARTBOEK Réalisation: Paul VERHOEVEN, Pays-Bas/Belgique/GB - 2006 | 145 min. - V.O. st. bil.

La Haye, sous l'occupation allemande. Lorsque sa cachette est détruite par une bombe, la belle chanteuse Rachel Steinn tente, avec un groupe de Juifs, de gagner la Hollande Méridionale, déjà libérée. Mais une patrouille allemande les intercepte dans le delta du Biesboch. Tous les réfugiés sont abattus; seule Rachel échappe au massacre. Elle rejoint alors la Résistance et, sous le nom d'Ellis de Vries, parvient à infiltrer le Service de Renseignements allemand et à se lier avec l'officier Müntze. Séduit, celui-ci lui offre un emploi...

Woordenschat in verband met oorlog

Kun je de woorden verbinden met hun definitie?

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. de vrede | a) een wapen zoals een pistool of een geweer gebruiken |
| 2. de oorlog | b) officieel zeggen dat je een oorlog begint |
| 3. aanvallen | c) iemand steunen en tegen aanvallen beschermen |
| 4. het front | d) iemand met de laagste functie bij het leger |
| 5. ontploffen = exploderen | e) een groep militairen die hun land moeten verdedigen |
| 6. de wereldoorlog | f) het land waarmee je in oorlog bent |
| 7. het bezette gebied | g) het feit dat iemand anders de baas is over jou, dat die ander je domineert |
| 8. verdedigen | h) de toestand dat er geen oorlog is, dat er niet gevochten wordt |
| 9. veroveren | i) proberen te winnen of voordeel te krijgen, bijvoorbeeld door geweld te gebruiken |
| 10. de agressie | j) een oorlog tussen veel landen |
| 11. vechten | k) je lange tijd verstoppen |
| 12. de militair | l) snel weggaan van een plaats omdat er gevaar is |
| 13. het leger | m) na een gevecht gaan bezitten |
| 14. de soldaat | n) een gevecht met legers tussen twee of meerdere landen of groepen |
| 15. schieten | o) iemand die met jou wil samenwerken en die jou wil helpen |
| 16. doden | p) ruzie maken en elkaar pijn doen door te slaan of wapens te gebruiken |
| 17. bombarderen | q) een regio waar een vreemd leger de macht heeft |
| 18. de oorlog verklaren | r) niet akkoord gaan met iets en dat proberen te stoppen |
| 19. de ontploffing = de explosie | s) het gebied waar soldaten vechten in een oorlog |
| 20. zich verzetten tegen | t) dood maken |
| 21. de overheersing | u) iemand die werkt bij het leger |
| 22. de bondgenoot | v) het moment waarop iets ontploft |
| 23. vluchten | w) met een enorme kracht en veel lawaai naar alle kanten uit elkaar gaan |
| 24. onderduiken | x) het gebruiken van geweld of het willen gebruiken van geweld |
| 25. de vijand | y) bommen gooien op iets |

Oplossingen:

- | | | |
|--------|---------|---------|
| 1. ... | 10. ... | 19. ... |
| 2. ... | 11. ... | 20. ... |
| 3. ... | 12. ... | 21. ... |
| 4. ... | 13. ... | 22. ... |
| 5. ... | 14. ... | 23. ... |
| 6. ... | 15. ... | 24. ... |
| 7. ... | 16. ... | 25. ... |
| 8. ... | 17. ... | |
| 9. ... | 18. ... | |

Vul hieronder het juiste woord in de juiste vorm in. Kies uit de woorden die je op de vorige bladzijde hebt geleerd. (Het aantal puntjes = het aantal letters)

1. Aan het zijn er veel soldaten gestorven.
2. Het leger moet ons land verdedigen als er is.
3. De Spanjaarden hebben Antwerpen in 1585.
4. Hoeveel telt ons leger?
5. Tijdens de oorlog moesten de joden
6. De soldaten moesten met een geweer leren
7. In 1940 Duitsland ons land
8. De bom is op het marktplein
9. De vijand probeerde met vliegtuigen de stad te
10. Door de moeilijke situatie in zijn land is hij naar het buitenland
11. Na jaren van oorlog is er eindelijk in het land.
12. De van die bom was van ver te horen.
13. Het volk zich tegen de dictator.
14. In 1337 heeft Engeland de oorlog aan Frankrijk.
15. In de Tweede Wereldoorlog waren de Amerikanen, de Russen en de Engelsen

Oplossingen:

- | | |
|---------|----------|
| 1. | 9. |
| 2. | 10. |
| 3. | 11. |
| 4. | 12. |
| 5. | 13. |
| 6. | 14. |
| 7. | 15. |
| 8. | |

ZWARTBOEK nabespreking



Enkele vraagjes...

De film

Kun je in enkele zinnen zeggen waar de film over gaat?

Wat vond je van de film? Waarom?

Het verhaal

Kun je vertellen wat Rachel meemaakt?

Wat vond je interessant aan het verhaal?

Wat vond je moeilijk? Waarom?

Wat zou jij doen als je in Rachels situatie terecht kwam?

Heb je iets geleerd over de Tweede Wereldoorlog?

De personages

Welke personages vond je sympathiek? Wie vond je niet sympathiek? Waarom?

Kun je de verschillende personages beschrijven? Hoe zijn ze?

Wie is jouw favoriete personage? Waarom?

Wat zou je aan Rachel willen zeggen?

Als jij één van de rollen in de film zou mogen spelen, wie zou je dan willen zijn?

Waarom?

De taal

Kon je iedereen goed verstaan? Waarom wel of niet?

Heb je nieuwe woorden geleerd? Welke?

Enkele interessante websites

www.zwartboekdefilm.nl

Dit is de officiële website die bij de film hoort. In de rubriek 'Over de film' vind je enkele trailers die je in de klas kunt bekijken.

www.taalblad.be

Taalblad is een e-zine (een online tijdschrift) met dagelijkse actualiteit, geschreven in het Nederlands, voor anderstaligen. Bij de artikels worden woorden vertaald naar het Frans en het Engels. De teksten zijn gekoppeld aan een grammaticagids.

www.talenanimatie.be

De vzw Animatiecentrum voor Talen stimuleert het gebruik van vreemde talen. Talenkennis is namelijk een middel om nieuwe mensen en nieuwe culturen te leren kennen. De vzw organiseert regelmatig campagnes om vreemde talen te promoten.

www.fast-forward.be

Theatergroep Fast Forward maakt toneelvoorstellingen voor kinderen, tieners en volwassenen die Nederlands leren. Iedereen kan hen uitnodigen. Bij de voorstellingen hoort steeds gratis lesmateriaal.

www.taaluniecentrum-nvt.org

Als u Nederlands als vreemde taal doceert of dat wilt gaan doen, kunt u steun vinden in het Taaluniecentrum NVT in Brussel. U vindt bij het centrum informatie over de didactiek van het Nederlands als vreemde taal. U kunt er een overzicht van leermiddelen en leermaterialen raadplegen. U krijgt er ook persoonlijk advies en u kunt via het centrum een bijscholingscursus volgen of een congres bijwonen. En verder kan het centrum u wegwijs maken als u iets wilt weten over toetsing, certificering of cursussen voor uw leerlingen.

ZWARTBOEK oplossingen

De alinea's van de tekst in de juiste volgorde leggen:

Paul Verhoeven werd op 18 juli 1938 in Amsterdam geboren. Als kind woonde hij in Den Haag, waar hij ook naar school ging. Aan de Rijksuniversiteit Leiden studeerde hij wiskunde en natuurkunde. Hij volgde ook les aan de Nederlandse Film en Televisie Academie

Nadat hij enkele jaren voor de televisie gewerkt had, verfilmde Verhoeven het boek 'Wat zien ik' van Albert Mol, waar veel seksscènes in voorkwamen. De film deed heel wat stof opwaaien en was een groot succes: 2,5 miljoen Nederlanders zagen hem in de bioscoop.

Zijn volgende film was 'Turks Fruit' (1973) naar de roman van Jan Wolkers. Die film werd de meest bezochte Nederlandse film ooit: 3,5 miljoen bioscoopbezoekers. In 1974 werd de film in de Verenigde Staten genomineerd voor de oscar van 'Beste buitenlandse film'. 'Turks Fruit' werd jaren later verkozen tot 'Beste Nederlandse film van de twintigste eeuw'.

Na de succesvolle films 'Keetje Tippel' (1975), 'Soldaat van Oranje' (1977) en 'De Vierde Man' (1983) trok Verhoeven naar Hollywood. Hij zei dat hij het Nederlandse filmklimaat beu was: voor subsidies moest hij, als succesvolle regisseur, steeds blijven knokken.

In de VS maakte hij 'RoboCop' (1987) en 'Total Recall' (1990) met Arnold Schwarzenegger en Sharon Stone. Zijn succesvolste film volgde in 1992: 'Basic Instinct' met Michael Douglas en Sharon Stone. Andere films die hij in de VS maakte (o.a. 'Showgirls'), werden nooit meer zo succesvol.

Na meer dan 20 jaar besloot Verhoeven nog een keer een Nederlandse speelfilm te maken. Dat werd 'Zwartboek'. De film ging op 14 september 2006 in de Nederlandse bioscopen in première.

De woorden in de juiste vorm invullen in de tekst:

De mooie zangeres Rachel Steinn is joods en moet **onderduiken**. Op een dag wordt haar onderduikadres gebombardeerd en ze probeert te **vluchten** met een grote groep joden. Een Duitse patrouille ontdekt hun boot echter en alle passagiers worden **vermoord**. Alleen Rachel weet te **ontsnappen**, waarna ze zich aansluit bij het Nederlandse **verzet**. Onder de naam Ellis de Vries komt ze in contact met de Duitse officier Luwig Müntze, die haar erg charmant vindt. Hij biedt haar een baan aan bij het SD-kantoor in Den Haag. Dat is de nazi-inlichtingendienst (*Sicherheitsdienst*). Het verzet probeert een groep gevangenen verzetslieden te **bevrijden** met behulp van Ellis, die nu bij 'de **vijand**' werkt. Dat mislukt helaas door **verraad**. Maar van wie?

Kun je de woorden verbinden met hun definitie?

1. h	10. x	19. v
2. n	11. p	20. r
3. i	12. u	21. g
4. s	13. e	22. o
5. w	14. d	23. l
6. j	15. a	24. k
7. q	16. t	25. f
8. c	17. y	
9. m	18. b	

De juiste woorden in de juiste vorm invullen:

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 1. front | 9. bombarderen |
| 2. oorlog | 10. gevlucht |
| 3. veroverd | 11. vrede |
| 4. militairen | 12. explosie / ontploffing |
| 5. onderduiken | 13. verzet |
| 6. schieten | 14. verklaard |
| 7. viel ... aan | 15. bondgenoten |
| 8. ontploft / geëxplodeerd | |

Bronnen

NT2 Pocketwoordenboek, Van Dale, 2003

Thematische Woordenschat Nederlands voor Anderstaligen, Intertaal, 2008

Wikipedia

www.digischool.nl/gs/community/zwartboek.htm

www.zwartboekdefilm.nl